



## Garanzia limitata e limiti di responsabilità

BW Technologies LP (BW) offre sul presente prodotto una garanzia della durata di due anni a partire dalla data di spedizione all'acquirente, a copertura di difetti di fabbricazione e dei materiali utilizzati, in condizioni di uso e servizio normali. La garanzia è valida esclusivamente per la vendita di prodotti nuovi e mai utilizzati all'acquirente originale. Gli obblighi di BW relativamente alla garanzia si limitano, a discrezione di BW, al rimborso del prezzo di acquisto, alla riparazione o alla sostituzione dei prodotti difettosi restituiti ai centri autorizzati di assistenza BW entro il periodo di validità della garanzia. La responsabilità di BW negli ambiti della presente garanzia non può superare, in alcuna circostanza, il prezzo corrisposto dall'acquirente per il prodotto.

La presente garanzia non riguarda:

- fusibili, batterie usa e getta o la sostituzione periodica di componenti dovuta a normale usura derivante dall'utilizzo del prodotto;
- qualsiasi prodotto che, ad opinione di BW, sia stato utilizzato impropriamente, modificato, trascurato o danneggiato accidentalmente o a causa di anomale condizioni d'uso, manipolazione o funzionamento;
- eventuali danni o difetti attribuibili a riparazioni del prodotto non effettuate da un rivenditore autorizzato, o all'installazione di componenti non approvati sul prodotto.

Gli obblighi stabiliti dalla garanzia sono validi alle seguenti condizioni:

- magazzinaggio, installazione, taratura, uso e manutenzione corretti e conformità alle istruzioni contenute nel manuale del prodotto ed ogni altra eventuale raccomandazione in materia fornita da BW;
- tempestiva notifica a BW da parte dell'acquirente di eventuali difetti e, se richiesto, messa a disposizione del prodotto per la correzione dei suddetti. Nessun prodotto dovrà essere restituito a BW fino alla ricezione da parte dell'acquirente delle istruzioni di BW relativamente alla spedizione;
- diritto da parte di BW di richiedere all'acquirente una prova di acquisto, quale fattura originale, atto di vendita o distinta materiali imballati, al fine di verificare che il prodotto sia coperto dal periodo di garanzia.

L'ACQUIRENTE RICONOSCE CHE LA GARANZIA RAPPRESENTA IL SOLO ED ESCLUSIVO RICORSO LEGALE DISPONIBILE E SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, COMPRESSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO. BW NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO O PERDITA INDIRETTI O ACCIDENTALI, IVI COMPRESA LA PERDITA DI DATI, SIANO ESSI CAUSATI DA VIOLAZIONE DEI TERMINI DELLA GARANZIA O DA VIOLAZIONE DEI TERMINI CONTRATTUALI, ATTI ILLECITI O AFFIDAMENTO A QUALSIASI ALTRA TEORIA. Poiché alcuni paesi o stati non consentono la limitazione dei termini di garanzie implicite, o l'esclusione o la limitazione di danni accidentali o indiretti, le limitazioni ed esclusioni di cui alla presente garanzia possono non essere valide per tutti gli acquirenti. Qualora una condizione della presente garanzia fosse ritenuta non valida o non applicabile da un tribunale di giurisdizione competente, la suddetta decisione non influirà sulla validità o applicabilità delle altre condizioni.

### Contattare BW Technologies by Honeywell

USA: 1-888-749-8878

Canada: 1-800-663-4164

Europa: +44(0) 1295 700300

Altri paesi: +1-403-248-9226

E-mail: [info@gasmonitors.com](mailto:info@gasmonitors.com)

Sito Internet di BW Technologies by Honeywell website at: [www.gasmonitors.com](http://www.gasmonitors.com)

# MicroDock II

## Introduzione

### ⚠ Attenzione

Al fine di garantire la propria sicurezza personale leggere le [Informazioni di sicurezza - da leggere per prime](#) prima di utilizzare la stazione base MicroDock II.

La stazione di test e taratura automatica MicroDock II ("la stazione") consente di eseguire automaticamente test ad impatto e taratura dei rilevatori GasAlert Extreme, GasAlertClip Extreme, GasAlertMicro, GasAlertMicro 5/PID/IR, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro. Il sistema è espandibile fino a dieci moduli ad aggancio (massimo sei moduli di carica più quattro non adibiti a carica).

### **Informazioni di sicurezza - da leggere per prime**

Utilizzare la stazione solo come specificato nella presente guida. Prima di utilizzare la stazione, leggere le seguenti **Precauzioni**.

### ⚠ Precauzioni

- Se la stazione è danneggiata o mancano alcuni componenti contattare immediatamente [BW Technologies by Honeywell](#).

- Per le operazioni di taratura, questo apparecchio utilizza gas potenzialmente dannosi. Utilizzare esclusivamente in ambiente ben ventilato.
- La stazione si deve collegare ad un impianto di aerazione o utilizzare in un ambiente ben ventilato.
- Non immergere la stazione base in liquidi.
- La lunghezza massima consigliata del condotto di scarico è di 15,24 metri.
- Assicurarsi che il filtro di immissione sia pulito.
- Assicurarsi che tutte le bombole di gas contengano un quantitativo sufficiente di gas.
- Utilizzare sempre un regolatore automatico di flusso su tutti i collegamenti alle bombole di gas. La pressione di ingresso non deve superare i 10 psi.
- Eseguire le operazioni di test ad impatto e taratura esclusivamente in zone sicure non contenenti gas pericolosi.
- Evitare di esporre la stazione a scosse elettriche o forti urti meccanici continui.
- La garanzia della stazione sarà ritenuta nulla nel caso l'apparecchio sia smontato, regolato o messo a punto da personale non appartenente a BW Technologies by Honeywell.
- Assicurarsi che il condotto di scarico non sia collegato ad un impianto a pressione negativa.

**Elementi del display**

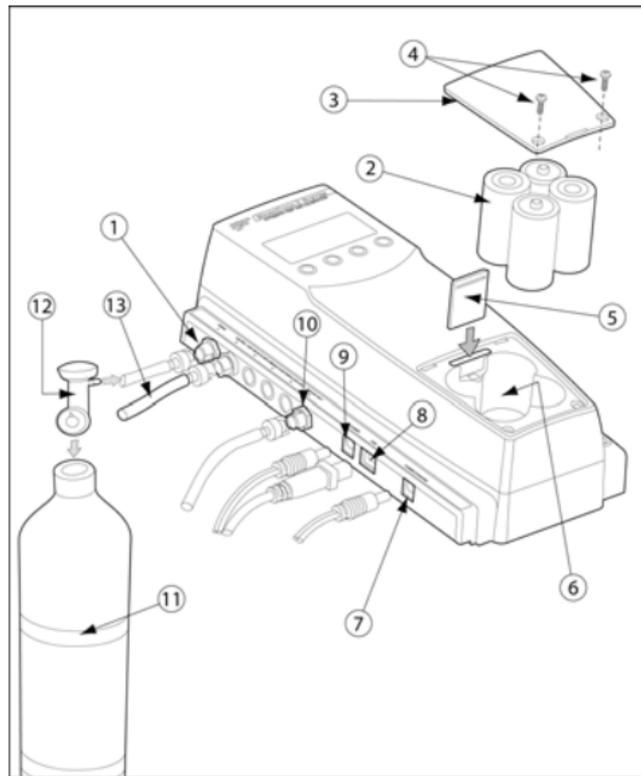
Icona	Funzione
	Alimentazione AC
	Batterie completamente cariche
	Batterie parzialmente cariche
	Batterie scariche
	Scheda multimediale (MMC)
	Scheda multimediale (MMC) non inserita
	Test superato e opzione attivata
	Test non superato e opzione disattivata
	Cursore e sensore disattivati
	Scorrimento in alto
	Scorrimento in basso
	Freccia di selezione
	Selezionato per modifica
	Password di protezione

**Tasti**

Tasto	Descrizione
 BUMP CHECK (Test ad impatto)	<p>Per il test ad impatto di un rilevatore, premere  <b>BUMP CHECK</b> (test ad impatto).</p> <p>Quando si collega un nuovo modulo ad aggancio, premere  <b>BUMP CHECK</b> (test ad impatto) e mantenerlo premuto per inviare un segnale di conferma alla stazione base.</p>
 CALIBRA- TION (Taratura)	<p>Per tarare un rilevatore premere  <b>CALIBRATION</b> (taratura) - (tutti i modelli tranne GasAlertClip Extreme).</p>
 DATA TRANSFER (Trasferi- mento dati)	<p>Per trasferire i dati registrati da un rilevatore premere  <b>DATA TRANSFER</b> (trasferimento dati). (solo per i rilevatori GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro).</p> <p>L'opzione Automatic Datalog Download (download automatico dei dati) è disponibile solo per i moduli ad aggancio GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro. Per ulteriori informazioni vedere <a href="#">Download automatico dei dati registrati</a>.</p>

**Menu User Options (opzioni utente)**

Descrizione	Display	Descrizione	Display
<b>Time/Date</b> (ora/data) consente di modificare l'ora e la data della stazione base.	<pre> 06/22/05 14:57 3 mm/dd/yy hh:mm d d=day (1=Mon) ^ sel exit v </pre>	<b>About</b> (informazioni su) permette di visualizzare la versione firmware della stazione e dei moduli ad aggancio.	<pre> Stn. M2BF-B03 M1 CSXF-01A ^ exit v </pre>
<b>Inlet Setup</b> (configurazione ingressi) consente di modificare il tipo e i livelli di concentrazione di gas e il numero di lotto delle bombole.	<pre> 1 → Purge       020.9 % v sel exit &gt; </pre>	<b>Format MMC</b> (formattazione MMC) serve a formattare la scheda multimediale (MMC). NOTA: questo comando cancella tutti i dati correnti. Consultare il manuale di MicroDock II.	<pre> →Format MMC Inlet Sel:manu Pass Code:X ^ sel exit v </pre>
<b>Pump Setup</b> (configurazione pompa) consente di modificare la velocità di pompaggio della stazione. Si consigliano velocità del 40-45% (350 ml/min). La velocità di pompaggio si deve impostare su ciascun modulo ad aggancio aggiunto alla stazione.	<pre> Time/Date Inlet Setup →Pump Setup: 44% ^ sel exit v </pre> <p>NOTA: è necessario un misuratore di flusso.</p>	<b>Inlet Sel</b> (selezione ingresso) seleziona un ingresso gas. Se compare auto (auto), la stazione base sceglie automaticamente l'ingresso corretto per il test.	<pre> Format MMC →Inlet Sel: auto Inlet Sel: ^ sel exit v </pre>
<b>Contrast</b> (contrasto) accentua o attenua il contrasto del testo visualizzato sull'LCD.	<pre> →Contrast :5 Backlight:auto About ^ sel exit v </pre>	<b>Pass Code</b> (password) impedisce ad utenti non autorizzati di accedere alle opzioni di menu. Quando lo strumento è protetto da password sullo schermo LCD appare il simbolo  .	<pre> Format MMC Inlet Sel:manu →Pass Code:X ^ sel exit v </pre>
<b>Backlight</b> (retroilluminazione) abilita/disabilita la retroilluminazione dell'LCD. Quando la funzione è abilitata, l'opzione auto (auto) disattiva la retroilluminazione se la stazione base non viene utilizzata.	<pre> Contrast :5 →Backlight:auto About ^ sel exit v </pre>	<b>Language</b> (lingua): consente di selezionare la lingua per la visualizzazione dei testi sullo schermo LCD: <b>Eng</b> (inglese), <b>Fran</b> (francese), <b>Deut</b> (tedesco), <b>Port</b> (portoghese) ed <b>Espa</b> (spagnolo).	<pre> →Language:Eng ^ sel exit v </pre>

**Installazione**

Oggetto	Descrizenen
1	Gruppo filtro di immissione
2	Batterie tipo C (4)
3	Coperchio scomparto batterie
4	Viti di bloccaggio Philips a testa troncoconica (2)
5	Scheda multimediale (MMC)
6	Scomparto batterie
7	Porta caricatore
8	Porta USB
9	Presa di alimentazione
10	Uscita di scarico
11	Bombola gas
12	Regolatore automatico di flusso
13	Tubo gas di taratura

**⚠ Attenzione**

**L'atmosfera deve essere priva di gas di fondo. Non usare la stazione in ambienti pericolosi.**

**È obbligatorio attenersi a tutte le norme di sicurezza e ai National Electrical Codes (NEC) (codici elettrotecnici nazionali (NEC)) in vigore.**

*Nota*

*La stazione può funzionare a batteria o con alimentazione di rete. Le batterie fungono anche da fonte di alimentazione di emergenza in caso di interruzione dell'erogazione di energia.*

1. Collegare il cavo di alimentazione alla porta sulla stazione, poi inserire il cavo in una presa a corrente alternata.  
Per inserire le batterie consultare il capitolo [Installazione batteria](#).
2. Collegare il cavo del caricatore alla porta CHARGER (caricatore) sulla stazione, quindi inserire il cavo in una presa a corrente alternata.
3. Collegare tutti gli attacchi dei gas. L'ingresso 1 (PURGE) è configurato per l'aria esterna e gli ingressi da 2 a 5 sono configurati per i gas di taratura/test. Consultare il paragrafo [Conferma della configurazione ingressi](#).
4. Utilizzare sempre un regolatore automatico di flusso su tutti i collegamenti alle bombole di gas.

5. Assicurarsi che il condotto di scarico non sia collegato ad un impianto a pressione negativa.

Per l'installazione della linea a corrente alternata, includere nell'impianto dell'edificio un sezionatore che scolleghi la stazione.

Il sezionatore deve essere installato in prossimità della stazione ed essere contrassegnato come dispositivo atto a scollegare la stazione.

**Installazione batteria**

Per installare la batteria nella stazione procedere come segue:

**⚠ Attenzione**

**Inserire le batterie solo in ambienti sicuri, privi di gas pericolosi. Il mancato rispetto di queste avvertenze può provocare infortuni e/o danni materiali.**

**Utilizzare solo batterie approvate da BW; con questo caricatore non utilizzare pile alcaline o altre batterie ricaricabili.**

1. Allentare le viti del coperchio dello scomparto batterie. Non togliere le viti dal coperchio.
2. Rimuovere il coperchio dello scomparto batterie e inserire quattro batterie di tipo C nell'apposito scomparto.
3. Riposizionare il coperchio dello scomparto batterie e stringere le viti. Non serrare eccessivamente.

## MicroDock II

### Guida di consultazione rapida

#### Montaggio della stazione MicroDock II

Per le istruzioni di montaggio a parete, fare riferimento al *manuale della stazione base di MicroDock II*.

#### Inserimento del rilevatore

##### ⚠ Attenzione

**Illuminazione ad infrarossi o illuminazione ambientale intensa, come raggi solari o lampade alogene, possono interferire con la comunicazione tra stazione base e rilevatore.**

Per inserire un rilevatore in un modulo ad aggancio procedere come segue:

1. Attivare il rilevatore ed attendere che raggiunga la normale modalità di funzionamento;
2. Controllare che la pinza di attacco sia chiusa e che l'anello sia appoggiato contro il rilevatore;
3. Premere le due linguette di rilascio situate sul modulo ad aggancio e aprire il coperchio;
  - Per inserire il GasAlertMax XT portare il connettore pompa in posizione di apertura (rosso).
4. Per inserire il rilevatore nei moduli ad aggancio consultare i capitoli seguenti.

#### GasAlertClip Extreme / GasAlert Extreme

- Abbassare il rilevatore nell'alloggiamento (numero di serie in alto).
- Spingere in avanti per collegare la parte alta dello strumento alla sommità dell'alloggiamento.
- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio.
- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i RUN LED (LED RUN) sul modulo ad aggancio si illuminano di giallo e sull'LCD della stazione compare il messaggio **Unit Inserted** (unità inserita). Il display LCD della stazione visualizza il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

#### GasAlertMicro

- Innanzitutto inserire la base del rilevatore nell'alloggiamento (numero di serie in alto), quindi abbassare la parte alta in sede.
- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio.
- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i RUN LED (LED RUN) sul modulo ad aggancio si illuminano di giallo e sull'LCD della stazione compare il messaggio **Unit Inserted** (unità inserita). Il display LCD della stazione visualizza il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

**GasAlertMicro 5/PID/IR**

**Importante:** se GasAlertMicro 5/PID/IR è dotato di un coperchio pompa togliere l'adattatore di diffusione dalla stazione. Consultare il *manuale della stazione base di MicroDock II*.

- Inclinare GasAlertMicro 5/PID/IR di 45° (schermo LCD in alto) e inserirne la base nell'alloggiamento ad aggancio. Verificare che le prese di collegamento sotto il rilevatore si innestino sui pin dell'alloggiamento. Abbassare la parte alta del rilevatore in sede.
- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio.
- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i RUN LED si illuminano di giallo, sul display LCD della stazione appare il messaggio **Unit Inserted** (unità inserita) e sul display LCD del rilevatore compare **Microdock**. Il display LCD della stazione visualizza il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

**GasAlertMicroClip**

**Importante:** se GasAlertMicroClip è dotato di cappuccio per taratura o filtro ausiliario è necessario toglierli prima di inserire il rilevatore nel modulo ad aggancio. Consultare il *manuale di GasAlertMicroClip e della stazione base di MicroDock II*.

- Inclinare il rilevatore di 30° (numero di serie in alto), inserirne la base nell'alloggiamento, quindi abbassare la parte alta in sede.

*Nota*

*Il coperchio del modulo ad aggancio si solleva solo di 30°. Non sollevare il coperchio oltre il limite.*

- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio.
- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i RUN LED (LED RUN) sul modulo ad aggancio si illuminano di giallo e sull'LCD della stazione compare il messaggio **Unit Inserted** (unità inserita). Il display LCD della stazione visualizza il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

**GasAlertMax XT**

- Inclinare il rilevatore di 30° (numero di serie in alto), inserirne la base nell'alloggiamento, quindi abbassare la parte alta in sede.

*Nota*

*Il coperchio del modulo ad aggancio si solleva solo di 30°. Non sollevare il coperchio oltre il limite.*

- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio. Spingere il connettore della pompa verso la pompa del rilevatore.  
Controllare che sull'indicatore inferiore del connettore pompa compaia il colore verde. In caso contrario la stazione MicroDock II non riconosce il rilevatore.

## MicroDock II

### Guida di consultazione rapida

#### Nota

Quando si collega il connettore della pompa, il rilevatore emette un breve allarme. Questo comportamento è del tutto normale. L'allarme si spegne quando il rilevatore viene inserito a fondo nel modulo ad aggancio.

- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i RUN LED (LED RUN) sul modulo ad aggancio si illuminano di giallo e sull'LCD della stazione compare il messaggio **Unit Inserted** (unità inserita). Il display LCD della stazione visualizza il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

#### GasAlertQuattro

**Importante:** se GasAlertQuattro è dotato di cappuccio per taratura o filtro ausiliario è necessario rimuoverli prima di inserire il rilevatore nel modulo ad aggancio. Fare riferimento alla *Guida tecnica di riferimento del GasAlertQuattro* e al *Manuale di istruzioni della stazione base MicroDock II*. Per caricare il pacco batterie separatamente, consultare il *Manuale di istruzioni della stazione base MicroDock II*.

- Inserire la parte inferiore del rilevatore (con l'LCD rivolto verso l'alto) nel rispettivo alloggiamento con un angolo di 30°.
- Chiudere il coperchio e premere fino allo scatto delle linguette di rilascio.
- Se il rilevatore è stato inserito correttamente i LED RUN sul modulo ad aggancio si illuminano in giallo, sul

display LCD della stazione base compare il messaggio **Unit Inserted** (Unità inserita) e sul display LCD del rilevatore viene visualizzato **MicroDock II**. Sul display LCD della stazione base vengono quindi visualizzati il numero del modulo ad aggancio e il tipo e il numero di serie del rilevatore.

#### Uso della stazione

##### ⚠ Attenzione

**Per evitare infortuni e/o danni materiali usare la stazione solo in ambienti sicuri, privi di gas pericolosi.**

**Controllare che la stazione sia collegata ad un impianto di aerazione o che venga utilizzata in un ambiente ben ventilato.**

I tasti della stazione non sono etichettati. Per usare la stazione premere il tasto  direttamente sotto la scritta che compare sul display LCD.

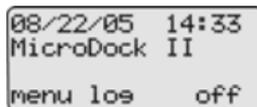
#### Accensione della stazione

1. Per accendere la stazione tenere premuto il tasto  (all'estrema sinistra) fino a quando appare questo messaggio.



Initializine  
MicroDock II

In seguito appare la normale videata di funzionamento.



```
08/22/05 14:33
MicroDock II
menu los off
```

### Spegnimento della stazione

Per spegnere la stazione procedere come segue:

1. Accedere alla normale videata di esercizio (la stazione si può spegnere solo da questa posizione).
2. Premere **off**.



```
Bay 1
Powering Down
```

### Conferma della configurazione ingressi

Prima di accendere la stazione per la prima volta controllare che gli ingressi siano correttamente installati.

- Ingresso 1 — collegamento predefinito per l'aria esterna.
- Ingresso 2 — collegamento predefinito per la miscela a quattro gas (salvo diversa richiesta all'acquisto).

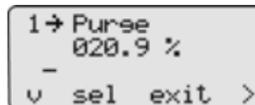
- Gli ingressi 3-5 — servono al collegamento di altri gas. Salvo diversa richiesta in fase di acquisto gli ingressi 3-5 sono comunque configurati per l'aria esterna.

### ⚠ Attenzione

**Se gli ingressi non sono configurati correttamente i test ad impatto e le tarature possono avere esito negativo.**

Per confermare la configurazione degli ingressi procedere come segue:

1. Premere **menu** per accedere al menu User options (opzioni utente).
2. Premere **U** o **▲** per accedere al comando Inlet-Setup (configurazione ingressi).
3. Premere **sel** per accedere alla videata dell'ingresso 1.



```
1 → Purse
    020.9 %
-
v sel exit >
```

4. Premere **>** to scroll per accedere alle videate degli ingressi **2, 3, 4 e 5** screens.
5. Premere **exit** (esci) per tornare al funzionamento normale.

Per ulteriori informazioni sulla configurazione degli ingressi, sui tipi di gas e sui livelli di concentrazione, consultare la sezione

## MicroDock II

### Guida di consultazione rapida

Inlet Setup (Configurazione ingressi) nel *Manuale di istruzioni della stazione base MicroDock II*.

### Test ad impatto

Il test ad impatto serve a confermare che il rilevatore risponda al gas e che gli allarmi acustico e visivo funzionino correttamente.

Durante il test a impatto i registri eventi di GasAlertClip Extreme, GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro vengono trasferiti nella scheda MMC.

Per GasAlertMax XT e GasAlertQuattro sono disponibili diversi test a impatto. Fare riferimento alla sezione Opzioni di configurazione del rilevatore nel *Manuale d'uso di Fleet Manager II*.

#### **⚠ Precauzioni**

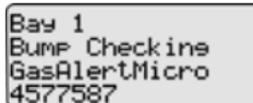
**Prima di effettuare un test ad impatto assicurarsi che il livello di carica delle batterie non sia basso.**

#### *Nota*

*La stazione base non è in grado di eseguire test ad impatto per i sensori di O<sub>3</sub> e ClO<sub>2</sub>.*

Per effettuare un test ad impatto procedere come segue:

1. Sul modulo ad aggancio del rilevatore interessato premere  **BUMP CHECK**.



```
Bay 1
Bump Checking
GasAlertMicro
4577587
```

2. Il gas viene applicato automaticamente.



```
2 02
000.0
Applying Gas...
```

Sul display LCD vengono visualizzati i risultati del test a impatto. Il LED PASS (LED SUPERATO) si illumina in verde.



```
Bay 1  AUD ✓ O2 ✓
Bump  VIS ✓ CO ✓
Pass    H2S ✓
OK      LEL ✓
```

In caso di mancato superamento di un test, il LED FAIL si illumina in rosso. Consultare la sezione Troubleshooting (Individuazione dei guasti) sul *Manuale di istruzioni stazione base MicroDock II*.

3. Premere  **OK** per tornare alla videata di esercizio.
4. Dopo 5 minuti di inattività il rilevatore si spegne.

Per ulteriori informazioni consultare il *Manuale per stazione base di MicroDock II*.

## Taratura (eccetto GasAlertClip Extreme)

### ⚠ Attenzione

BW raccomanda di usare gas di taratura di qualità ottima e bombole certificate ai sensi delle norme nazionali applicabili. I gas di taratura devono corrispondere all'accuratezza del rilevatore.

Le bombole di taratura devono essere provviste di un regolatore automatico di flusso e devono rispondere alle specifiche indicate di seguito in fatto di massima pressione di mandata.

- Bombole usa e getta: da 0 a 1000 psig/70 bar
- Bombole ricaricabili: da 0 a 3000 psig/207 bar

### ⚠ Precauzioni

Prima di effettuare un taratura assicurarsi che il livello di carica delle batterie non sia basso.

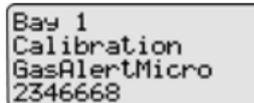
La taratura regola la sensibilità del sensore per garantire una risposta accurata ai gas. Durante la taratura i registri eventi di GasAlertClip Extreme, GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro vengono trasferiti nella scheda MMC.

#### Nota

La stazione base non è in grado di tarare i sensori di  $Cl_2$ ,  $O_3$  e  $ClO_2$ .

Per effettuare una taratura procedere come segue:

1. Sul modulo ad aggancio del rilevatore interessato premere  **CALIBRATION**.



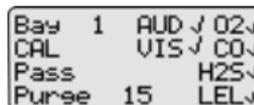
```
Bay 1
Calibration
GasAlertMicro
2346668
```

2. Il gas viene applicato automaticamente.



```
2 02
000.0
Applying Gas...
```

3. Dopo il completamento della taratura il sistema viene spurgato; accanto alla voce **Purge** (spurgo) compare il conto alla rovescia che indica il tempo residuo.



```
Bay 1  AUD ✓ 02 ✓
CAL    VIS ✓ CO ✓
Pass   H2S ✓
Purge  15  LEL ✓
```

✓ = il test di taratura è stato superato

✗ = test di taratura non superato

Se uno dei test ha esito negativo consultare la sezione *Troubleshooting* (Individuazione dei guasti) sul *Manuale di istruzioni stazione base MicroDock II*.

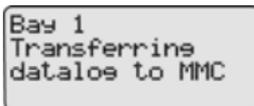
4. Il rilevatore si spegne.

**Trasferimento dei dati** (Solo per i rilevatori GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro)

Questa funzione trasferisce i registri dati dal rilevatore alla scheda multimediale (MMC) della stazione base.

Per trasferire un registro dei dati procedere come segue:

1. Attivare il rilevatore e inserirlo nel modulo ad aggancio.
2. Premere **DATA TRANSFER** (trasferimento dati); il RUN LED lampeggia velocemente; il display della stazione visualizza:



```
Bay 1
Transferring
data to MMC
```

Il trasferimento dei dati può richiedere vari minuti, a seconda della quantità di registri memorizzati sulla MMC (1-2 minuti per GasAlertMicroClip e GasAlertMax XT), a seconda della quantità di registri memorizzati sulla MMC.

#### Nota

Sulla scheda MMC della stazione base i registri dati vengono memorizzati temporaneamente. Per salvare i registri dati per uso futuro, occorre trasferirli su Fleet

*Manager II. Fare riferimento al Manuale d'uso di Fleet Manager II.*

**Trasferimento dati eseguito:** sul modulo ad aggancio si accende il PASS LED (verde) e sullo schermo LCD della stazione compare il messaggio **Pass** (superato). Premere **Pass** sullo schermo per tornare alla videata di esercizio.

**Trasferimento dati fallito:** sul modulo ad aggancio si accende il FAIL LED (rosso). Ripetere il trasferimento. Se anche la seconda prova ha esito negativo controllare che il rilevatore sia acceso. Se il problema persiste, contattare [BW Technologies by Honeywell](#).

3. Per trasferire i registri dei dati a Fleet Manager II consultare Importing Data into Fleet Manager II (Importazione dei dati in Fleet Manager II) nel *Manuale d'uso di Fleet Manager II*.
4. Per visualizzare i dati trasferiti nella scheda MMC consultare Viewing Data in Fleet Manager II (Visualizzazione dei dati in Fleet Manager II) nel *Manuale d'uso di Fleet Manager II*.

#### Capacità massima di archiviazione di registri dati

Una volta raggiunta la capacità massima di archiviazione di registri dati, la stazione base sostituisce i registri meno recenti con quelli più recenti.

#### Download automatico dei dati registrati

(solo per il modello GasAlertMicroClip, il modello GasAlertMax XT e il modello GasAlertQuattro)

La funzione di download automatico dei dati registrati si attiva/disattiva tramite Fleet Manager II. Se la funzione è attivata, il registro dei dati viene trasferito automaticamente ogni volta che si esegue un test a impatto o una taratura.

Dopo un test a impatto o una taratura sui moduli ad aggancio GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro il LED PASS si illumina di verde. Non appena il trasferimento inizia, il DATA TRANSFER RUN LED (trasferimento dati) si illumina di giallo.

### **⚠ Precauzioni**

**Prima di rimuovere il rilevatore dal modulo ad aggancio, attendere che il LED DATA TRANSFER PASS (LED TRASFERIMENTO DATI COMPLETATO) si illumini in verde a indicare che il trasferimento è stato completato.**

Terminato il trasferimento dei dati, dopo 5 minuti di inattività il rilevatore si spegne.

Per ulteriori informazioni sulla Automatic Datalog Download (funzione di download automatico dei dati) registrati consultare il *Manuale di istruzioni per stazione base di MicroDock II*.

### **Registrazione eventi**

I test ad impatto e le tarature sono registrati su una scheda multimediale (MMC). La MMC si trova nella stazione di base, nello scomparto batterie e serve a memorizzare le registrazioni dei test eseguiti, che successivamente si possono scaricare dalla stazione su un PC.

I registri eventi e i risultati dei test di GasAlertMax XT e GasAlertQuattro richiedono uno spazio di archiviazione maggiore sulla scheda MMC rispetto a quelli allo spazio richiesto da altri rilevatori.

Quando viene raggiunta la massima capacità di archiviazione di registri eventi, test a impatto e tarature, sul display LCD della stazione base viene visualizzato il messaggio **MMC Is Full** (Scheda MMC piena). La stazione base può continuare a eseguire test a impatto e tarature, ma i risultati non verranno salvati. Per sostituire la scheda MMC, contattare [BW Technologies by Honeywell](#).

### **Accesso ai risultati dei test**

Per istruzioni su come accedere e visualizzare i risultati dei test, consultare le sezioni Importing Data into Fleet Manager II (Importazione dei dati in Fleet Manager II) e Viewing Data in Fleet Manager II (Visualizzazione dei dati in Fleet Manager II) nel *Manuale d'uso di Fleet Manager II*.

## MicroDock II

### Guida di consultazione rapida

**Configurazione dei rilevatore** (non utilizzabile per il tipo GasAlertClip Extreme)

Per configurare i rilevatori indicati di seguito usare Fleet Manager II:

- GasAlert Extreme
- GasAlertMicro
- GasAlertMicro 5/PID/IR
- GasAlertMicroClip
- GasAlertMax XT
- GasAlertQuattro

È possibile configurare il rilevatore prima di eseguire un test a impatto e/o una taratura per

- modificare le opzioni utente,
- le opzioni sensore e
- le opzioni del programma.

È anche possibile configurare il rilevatore in modo da poter eseguire i test a impatto o le tarature solo con MicroDock II. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Configuring Detectors (Configurazione dei rilevatori) nel *Manuale d'uso di Fleet Manager II*.

**Carica del pacco batteria** (opzionale)

#### ⚠ Attenzione

**Sulla stazione MicroDock II è possibile installare al massimo sei moduli ad aggancio di carica (sei moduli di carica, più quattro non adibiti a carica per un totale di dieci moduli ad aggancio per stazione).**

**Affinché le batterie possano essere caricate correttamente, la temperatura deve essere compresa tra 10°C e 35°C. Caricare la batteria appena il rilevatore emette un allarme di basso livello batterie.**

#### ⚠ Precauzioni

**Il caricatore è solo per interni.**

*Nota*

*Durante i test ad impatto e la taratura il rilevatore non si carica. Se il livello della batteria è basso, prima di iniziare un test caricare il rilevatore per 30 minuti. Completato il test riprendere l'operazione di ricarica della batteria.*

Quando si caricano le batterie per la prima volta, controllare che lo siano completamente. Per ulteriori informazioni leggere il manuale di istruzioni o il manuale d'uso del rilevatore.

*Nota*

*È possibile caricare contemporaneamente fino a sei rilevatori GasAlertMicro e GasAlertMicro 5/PID/IR.*

*È possibile caricare contemporaneamente fino a quattro GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro.*

Per caricare le batterie procedere come segue:

1. Collegare il cavo del caricatore alla porta CHARGE sulla stazione, poi inserire il cavo in una presa a corrente alternata; il CHARGE LED (carica) diventa rosso per un attimo, poi verde durante l'autodiagnostica; Quindi il LED si spegne (non riguarda i moduli GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro).
2. Spegnerne il rilevatore; inserire il rilevatore nel caricatore da appoggio
3. Il CHARGE LED si illumina di rosso (tutti i moduli di carica).
4. Attendere il caricamento completo delle batterie (da 2 a 4 ore, a seconda del numero di moduli ad aggancio collegati alla stazione).

Se un modulo di aggancio è in attesa di essere caricato, il CHARGE LED lampeggia in rosso.

Quando il modulo inizia la carica il CHARGE LED smette di lampeggiare e si illumina di rosso.

Al completamento del processo di carica il CHARGE LED (LED di carica) diventa verde. Inizia la carica degli eventuali altri moduli ad aggancio in attesa.

Quando si stacca il rilevatore il CHARGE LED (LED di carica) si spegne.

## **Manutenzione**

### **⚠ Attenzione**

**All'interno non vi sono componenti su cui l'utente può effettuare interventi di manutenzione.**

### **⚠ Precauzioni**

**Verificare che il filtro di immissione sia libero da sporcizia e se necessario sostituirlo. Per ordinare i ricambi consultare la sezione Ricambi e accessori sul *Manuale di istruzioni per stazione base di MicroDock II*.**

Per mantenere la stazione in buone condizioni di funzionamento eseguire le operazioni di manutenzione base qui descritte:

- pulire la superficie esterna con un panno morbido umido; non utilizzare solventi, saponi o sostanze abrasive;
- non immergere la stazione in liquidi.

## MicroDock II

Guida di consultazione rapida

### Specifiche

La stazione e i moduli ad aggancio MicroDock II sono specifici per uso interno.

**Dimensioni strumento:** (larghezza x lunghezza x altezza)  
21,2 x 26,3 x 8,2 cm stazione base e un modulo ad aggancio

**Peso:** 0,98 kg

**Grado di protezione della stazione base:** IP20

**Temperatura di esercizio:** da +10°C a +35°C

**Umidità:** da 0 a 50%

**Altitudine:** 2000 m

**Temperatura di magazzinaggio:** da -10°C a +60°C

**Alimentazione:** adattatore a parete da 6V DC , 1,5 A o quattro batterie di tipo C (le fluttuazioni di tensione dell'alimentazione esterna non devono superare il 10% dell'alimentazione nominale)

**Grado di inquinamento:** 2

**Categoria di installazione:** I

**Orologio in tempo reale:** fornisce ora e data

**Archiviazione dati:** sistema di archiviazione automatico (strumento e stazione base) con scheda multimediale (MMC) Delkin da 128 MB)

**Interfaccia esterna:** interfaccia USB per PC

**Pompa:** motore a corrente continua, a micromembrana, supporto scheda circuito stampato 3V

**Portata:** massima consigliata 350 ml/min.

**Ingressi bombole di gas per taratura:**

- 2 ingressi gas (standard)
- 4 ingressi gas + aria (massimo)

**Test automatici:** test ad impatto funzionale, taratura, allarme acustico, allarme visivo.

**Riconoscimento configurazione:** automatico (strumenti e sensore)

**Parametri taratura/allarme:** definiti dall'utente

**Collegamenti gas di taratura:** integrati (stazione base)

**Collegamenti gas:** attacco sub-miniature SMC da 1/8"

**Solenoido:** integrato (moduli ad aggancio)

**Indicatori LED:** (su ciascun modulo ad aggancio)

- giallo - test
- verde - test superato
- rosso - test non superato

**Tasti di comando:**

- **Stazione base:** navigazione menu
- **Modulo ad aggancio:** avvio test ad impatto mediante singolo tasto

**Avvio taratura mediante singolo tasto:** solo per i modelli GasAlertMicro, GasAlertMicro 5/PID/IR, GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro

**Avvio trasferimento dati mediante singolo tasto:** solo per i rilevatori GasAlert Extreme, GasAlertMicroClip, GasAlertMax XT e GasAlertQuattro

**Metodo di comunicazione:** a infrarossi (due vie) - tra modulo ad aggancio e rilevatore (non riguarda il modello GasAlertClip Extreme che dispone solo della comunicazione a una via)

**Porta USB per connessione a:**

- Personal computer (PC), o
- USB su HUB IP

**Sensori:** audio e ottici

**Schermo LCD:** 4 righe da 16 caratteri, ampio angolo di visualizzazione, retroilluminazione regolabile dall'utente

**Alloggiamento:** PC/ABS (policarbonato) anti-urto

**Garanzia:** 2 anni

### ***Specifiche caricatore***

**Dimensioni:** 8,6 x 8,2 x 7,8 cm

**Peso:** 97 g per modello

**Grado di protezione del sistema di carica:** IP20

**Temperatura di esercizio:** da 10°C a 35°C

**Umidità:** da 0 a 50%

**Altitudine:** 2.000 m

**Alimentazione:** 6 V DC , 2,5 A

**LED di carica:** LED colorati indicanti carica in corso, carica completa ed errore caricatore

**Tempo di carica:** in media 2-6 ore

**Grado di inquinamento:** 2

**Categoria di installazione:** I

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 della normativa FCC e soddisfa i requisiti EMI canadesi ICES-003 L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni:

1. il dispositivo non deve causare interferenze dannose;
2. il dispositivo deve supportare eventuali interferenze esterne, comprese quelle che possono causare effetti indesiderati.

Questo apparecchio è stato testato e ritenuto conforme ai limiti relativi ad un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi della Parte 15 delle Regole FCC e dei requisiti EMI canadesi ICES-003.

I limiti suddetti sono volti ad offrire adeguata protezione dalle interferenze dannose quando l'apparecchio è utilizzato in ambienti commerciali.

Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenze e, se non è installato ed utilizzato seguendo il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose per le comunicazioni radio.

L'utilizzo dell'apparecchio in un'area urbana può generare interferenze dannose, nel cui caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

**⚠ Attenzione**

**Questo prodotto è studiato per installazione in interni. È obbligatorio attenersi a tutte le norme di sicurezza e codici elettrotecnici nazionali in vigore.**

**Per l'installazione della linea a corrente alternata, includere nell'impianto dell'edificio un sezionatore che scolleghi l'apparecchio. Il sezionatore deve essere installato in prossimità dell'apparecchio ed essere contrassegnato come dispositivo atto a scollegare l'apparecchio.**





**Wear yellow. Work safe.**

iERP: 128167

D5828/8 [Italiano/Italian]

© BW Technologies 2009. Tutti i diritti riservati.